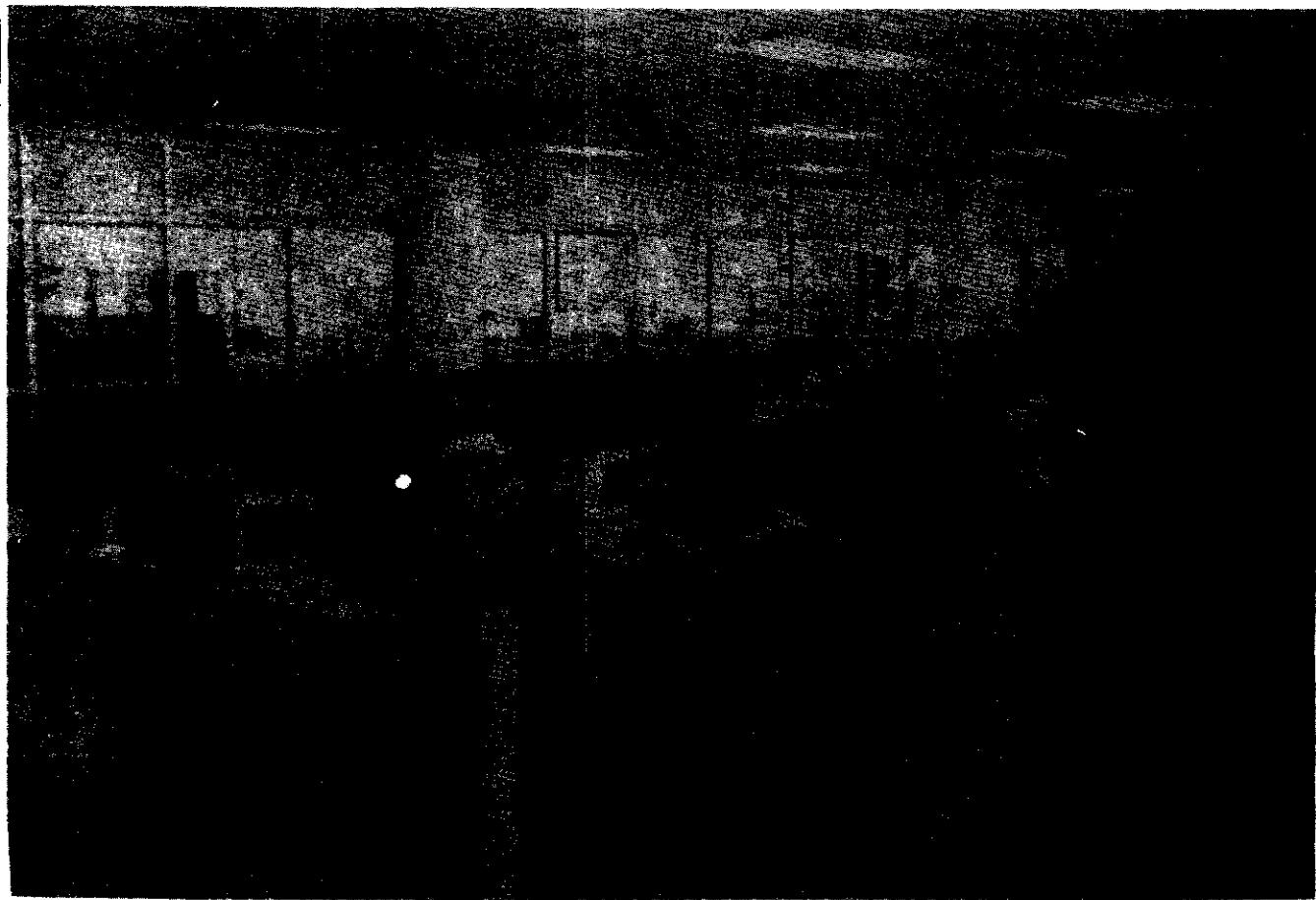




# مدیریت فن آوری<sup>۱</sup>: روش‌های ارتباط شبکه‌های محلی رایانه‌ای<sup>۲</sup>

تألیف: فرانک آر. بربج<sup>۳</sup>

ترجمه: حسین مختاری معمار<sup>۴</sup>



زیادی به زیرساخت کابل‌کشی نظام محلی وابسته است. این فروشنده‌گان، زمانی که ارتباط ایستگاه کاری نظام از طریق شبکه محلی رایانه‌ها صورت گیرد، اغلب از ضمانت زمان پاسخ‌گویی با شرمندگی روی بر می‌گردانند.

هنگام انتخاب نظام و آساده‌سازی سرکز رایانه‌ها، مسأله کابل‌کشی میان ایستگاه‌های کاری در کتابخانه مطرح می‌شود. کتابخانه می‌تواند کابل سریال جداگانه‌ای ما بین هر ایستگاه

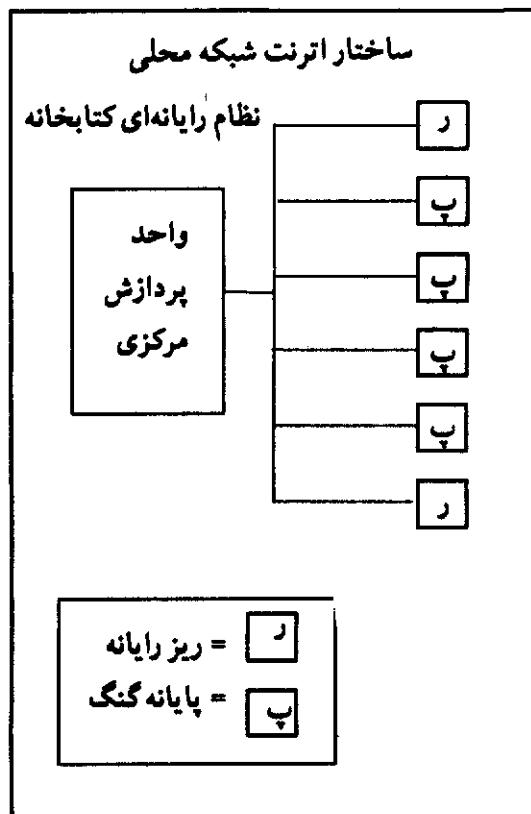
مؤلف در مقاله اخیر خود در مجله کتابداری، شماره ژوئیه ۱۹۹۲، صفحات ۵۲ و ۵۳ اندازه‌گیری و سنجش زمان پاسخ‌گویی نظام‌های خودکار کتابخانه و اخذ ضمانت اجرایی مناسب از فروشنده‌گان را مورد بررسی قرار داده است. در حالی که فروشنده‌گان، به ویژه فروشنده‌گانی که نظام‌های آنان مبتنی بر رایانه‌های کوچک<sup>۵</sup> است معمولاً ضمانت لازم و کافی در مقابل فروش نظام‌های خود می‌دهند. این امر در عین حال به میزان



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

هر دستگاه دارای کابل مخصوص خود برای تبادل اطلاعات با واحد پردازش مرکزی<sup>۸</sup> است. اگر کتابخانه بخواهد ریز رایانه‌ای را به واحد پردازش مرکزی وصل کند باید از درگاه سریال استفاده کرده، از محل استقرار ایستگاه کاری کابلی برای کل واحد بکشد و نرم افزار تقلیدکننده<sup>۹</sup> مناسب پایانه را خریداری کند. چون این ترتیب، جریان داده‌ها میان ایستگاه کاری و رایانه کتابخانه را نفیک می‌کند فروشنده با آسودگی بیشتری می‌تواند زمان‌های پاسخ‌گویی را ضمانت کند.

شکل ۲، روش کابل‌کشی شبکه محلی رایانه‌ای را نشان می‌دهد.



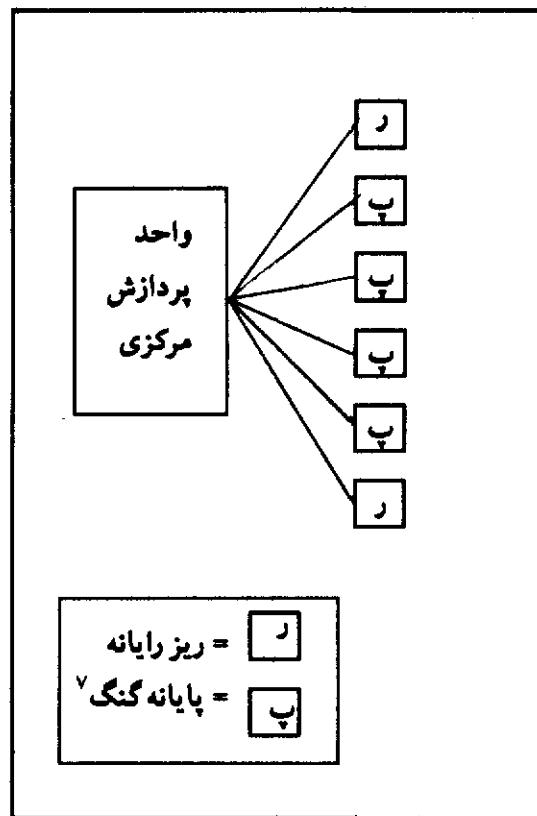
شکل ۲: جانمایی نظری شبکه‌های محلی

اگر کتابخانه، واحد پردازش مرکزی خود را به شبکه متصل کند، به طور نظری می‌تواند هر دستگاه دیگری (مانند پایانه، ریز رایانه، مودم و جز اینها) را زیر توسط شبکه محلی به واحد پردازش مرکزی کتابخانه متصل نماید. به این ترتیب

کاری و نظام رایانه‌ای نصب کرده، یا از فن‌آوری شبکه محلی، که معمولاً تک‌کابل اترنت<sup>۱۰</sup> است استفاده نماید. استفاده از تک‌کابل اترنت به طور نظری دارای سه مزیت است: ۱) سهولت اتصال، ۲) کاهش طول کابل‌کشی و ۳) ظرفیت و قابلیت شبکه محلی در حمل داده‌های بیشتر نسبت به نظام خودکار کتابخانه. در عین حال، کتابخانه باید در کنار مزایای نظری فوق الذکر دو عیب واقعی را نیز تحمل کند: ۱) محافظه کاری فروشنده در مورد ذکر اثرات منفی احتمالی روی نظام و ۲) هزینه‌های اضافی و مربوط به تغییر تجهیزات که برای هماهنگی با فن‌آوری شبکه محلی لازم است.

### جانمایی (توبولوژی) کابل‌کشی

شکل ۱، یک شبکه ایستگاه‌های کاری با کابل‌کشی سریال (غیرشبکه) را نشان می‌دهد.



شکل ۱: جانمایی کابل‌کشی سریال



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

من کنند. این کارت‌ها معمولاً در شکاف‌های موجود داخل جعبه رایانه قرار می‌گیرند و یک کابل تک برای هر ریزرايانه که به ساختار شبکه متصل است به کار می‌رود. بدون در نظر گرفتن نوع ایستگاه کاری، این گونه قطعات اتصال شبکه معمولاً جزو توافق نامه خرید کتابخانه نیست، مگر اینکه به صراحت درخواست گردد. این امر، برای کارت‌های میانجی واحد پردازش مرکزی اهمیت خاصی دارد. برخی از سازندگان آنها را به عنوان تجهیزات استاندارد خود عرضه می‌کنند و برخی دیگر نه. در این صورت، هزینه‌های اضافی به چندین هزار دلار بالغ خواهد شد.

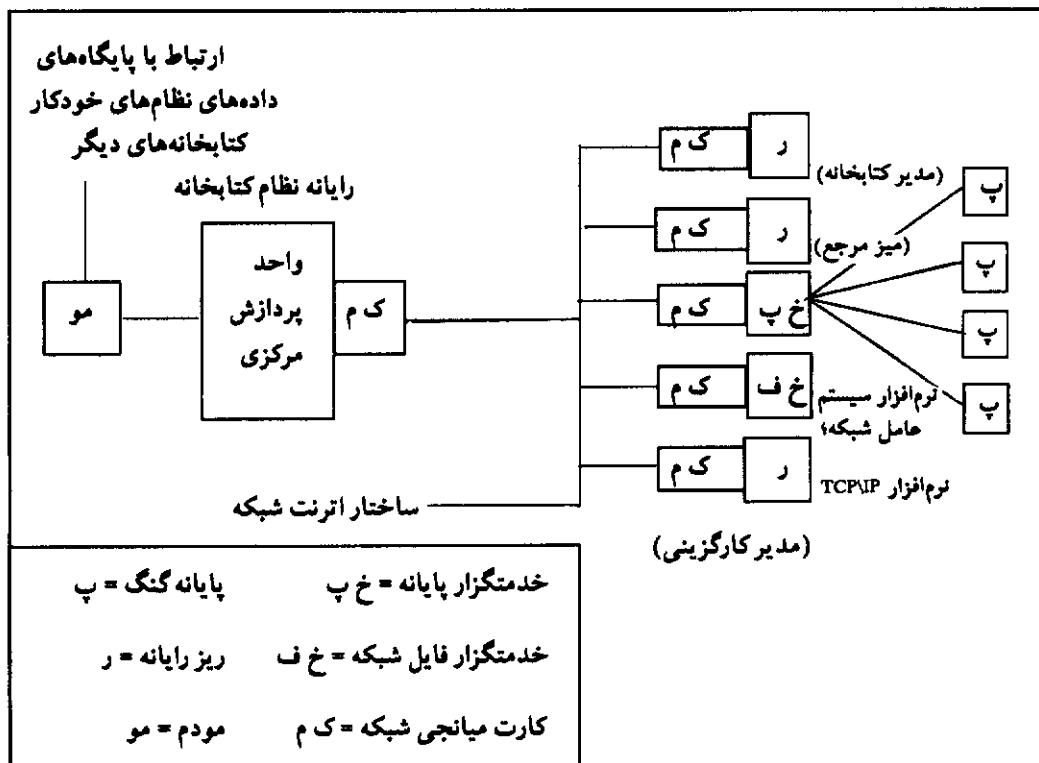
#### استفاده مشترک از شبکه محلی

شکل ۳، ارتباط دستگاه‌های دیگری را نیز نشان می‌دهد که می‌توانند از مرایای ساختار شبکه محلی به عنوان یک رسانه ارتباطی بهره‌مند گردند. برای تکمیل کار نصب لازم است کتابخانه کارت‌های میانجی شبکه را خریداری کرده و یک خدمتگزار فایل مثل Novell یا Lantastic که سیستم عامل

طول کابل کشی کاهش می‌یابد اما دستگاه‌های زیادی از یک مسیر داده‌ها برای ارتباط با رایانه کتابخانه استفاده می‌کنند. بنابراین اخذ ضمانت اجرایی زمان پاسخ‌گویی دشوارتر می‌گردد.

شکل ۳، نمودار یک نظام تقویت شده شبکه محلی رایانه‌ای را نشان می‌دهد و توضیحات کلی قطعات اتصال

مورد نیاز نظام را ارائه می‌کند. توجه داشته باشید که پایانه‌های گنج رانی توان مستقیماً به شبکه محلی متصل نمود، بلکه کتابخانه باید در این وسط یک خدمتگزار پایانه<sup>۱۱</sup> با تعداد مناسبی درگاه را به کار گیرد. خدمتگزار پایانه با اتصال مستقیم خود به ساختار کابل کشی اصلی، هر یک از پایانه‌ها را با آدرس دهی رایانه میزانشند. در عین حال، به منظور دستیابی به کمترین میزان طول کابل کشی، کتابخانه باید خدمتگزار پایانه را در نزدیکی پایانه‌ها مستقر سازد اگر چه این کار در محلهای عمومی مشکل امنیتی ایجاد می‌کند. کارت‌های میانجی شبکه<sup>۱۲</sup> همان اهداف اتصال شبکه برای ریزرايانه‌ها را تأمین



شکل ۳: جانمایی شبکه محلی نظام کتابخانه با شبکه ایستگاه‌های کاری اداری



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

در طول پنج سال آینده شبکه محلی نصب کند یا نه، در غیر این صورت ممکن است کابل کشی سریال بهترین راه حل باشد. و اگر کتابخانه مصمم به نصب شبکه در طول پنج سال آینده است، تعداد ایستگاه‌های کاری مرتبط با شبکه محلی باید برآورد گردد. ازین اینها باید تعداد کاربرانی که به طور همزمان به نظام خودکار کتابخانه دسترسی خواهند داشت محاسبه شود. متاسفانه، هیچ قانون سرانگشتی برای محاسبه کل این تعداد وجود ندارد. با این حال، به عنوان مثال کتابخانه‌ای را در نظر بگیرید که تعداد بیست ایستگاه کاری در شبکه محلی خواهد داشت. برآسانس کاربردهای موردنظر (مثل واژه‌پردازی، صفحات گسترده و غیره) کتابدار برآورد می‌کند که بیش از ده درصد از زمان عملیاتی هیچ ایستگاهی به عنوان ایستگاه کاری نظام کتابخانه بکار نخواهد رفت. بنابراین، شمار کاربران همزمان عدد ۲ خواهد بود (ده درصد از بیست کاربر بالتفه).

**هزینه‌های کابل کشی:** با در نظر گرفتن تعداد کل ایستگاه‌های کاری مرتبط در طول عمر پروژه، و افزون چند کابل کمکی به محاسبات، طول عملی کابل کشی برای ساختارهای مبتنی بر شبکه‌های محلی و کابل کشی سریال رامشخص کنید. در اندازه‌گیری این فواصل، تمام طول مسیر کابل را به حساب آورید. در کابل کشی‌های سریال محدوده طول هر کابل تقریباً ۷۰۰ فوت است و در این مسافت سیگنال‌های ارسالی آن قدر ضعیف نمی‌شوند که غیرقابل استفاده باشند. در کابل کشی شبکه‌های محلی هر خدمتگزار پایانه باید با فاصله‌ای کمتر از ۱۸۵ متر (۶۰۶ فوت) از رایانه میزبان به شبکه محلی متصل شود. اگر طول کابل‌ها در کتابخانه بیش از این باشد باید در مسیر آنها دستگاه تکرارکننده (تقویت‌کننده علامت)، هر یک حدود ۳۰۰ دلار (نصب گردد. هر فوت از کابل نصب شده را، صرف نظر از نوع آن، تقریباً یک دلار در نظر بگیرید. با این وصف، بسته به موقعیت مکانی، هزینه کارهای الکتریکی می‌تواند بسیار متغیر باشد؛ در این خصوص بررسی‌های متعددی انجام دهید.

**مشخصات کابل کشی:** اگر کتابخانه قبلاً فروشند تجهیزات خودکار را انتخاب کرده است، مشخصات فنی مورد

شبکه را راه اندازی می‌کند نصب کند. علاوه بر آن، بسته به فروشند، ریز رایانه‌های اداری کتابخانه ممکن است توانند از طریق شبکه محلی با واحد پردازش مرکزی تبادل اطلاعات نمایند، مگر این که خدمتگزار فایل شامل نرم افزار پرونکل (بروکنکل ارتباطی استانداردی است که امکان محاوره رایانه‌های سازندگان مختلف را فراهم می‌آورد. این نرم افزار اغلب به نرم افزار سیستم عامل شبکه افزوده می‌گردد. فروشندگان تجهیزات خودکار کتابخانه‌ها تعداد کمی از این محصولات شبکه محلی را دارند یا نصب می‌کنند. بنابراین، کتابخانه باید با فروشندگان مربوطه تماس گرفته و توصیه‌های لازم از نظر مدل‌ها و انواع مختلف دریافت نماید. با وجود نصب TCP/IP، کتابخانه ممکن است با مشکل دیگری نیز مواجه گردد. برخلاف سیم‌کشی سریال که امکان می‌دهد هر دستگاه تنها با یک سیم مرتبط باشد، شبکه محلی اجازه می‌دهد ده‌ها ارتباط فیزیکی با رایانه به وجود آید. متاسفانه، نرم افزار نظام خودکار ممکن است کتابخانه را به تعداد معینی از کاربران که به طور همزمان از نظام استفاده می‌کنند محدود سازد. در این صورت لازم خواهد شد کتابخانه حداقل تعداد مجاز ایستگاه‌های مبتنی بر شبکه محلی با دسترسی همزمان نظام را محاسبه کند. بسته به نظر فروشندگان، کتابخانه می‌تواند هزینه‌ای برای هر کاربر همزمان در نظر بگیرد.

### کدام روش کابل کشی بهتر است؟

در کلیه موارد، تجهیزات موجود در کتابخانه باید کانال‌های ارتباطی مناسبی با توجه به نوع جانمایی داشته باشد. در مورد جانمایی سریال، ریز رایانه‌ها باید درگاه سریال باشند که اغلب، اینها را از اول به کاربردهای دیگری اختصاص می‌دهند. در جانمایی شبکه‌های محلی، ریز رایانه‌های کتابخانه با باید شکافی برای کارت میانجی شبکه که در داخل نصب شده است داشته باشد یا از ارتباط دهنده‌های اضافی برای هر گونه کارت میانجی خارجی استفاده کنند.

**برنامه‌ریزی:** باید مشخص گردد که آیا کتابخانه تصمیم دارد



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

پاسخگویی و قابلیت اطمینان نظام ممکن است تحت تأثیر وسیله‌ای قرار داشته باشد که خودشان عرضه نکرده‌اند و مسئولیتی هم در قبال آن ندارند. اگر کتابخانه هنوز قراردادی با فروشنده منعقد نکرده است، یک راه ممکن حذف خدمتگزار فایل از شبکه است. حذف آن، علاوه بر اجتناب از جریان داده‌ها از طریق این وسیله، می‌تواند از ترافیک اطلاعاتی نظام غیرکتابخانه‌ای جلوگیری کند. اگر فروشنده این راه حل را نامناسب تشخیص می‌دهد، پیشنهاد کنید زمان پاسخگویی تنها در ایستگاه‌های کاری فروشنده به ویژه پایانه‌های گنج اندازه‌گیری گردد. اگر این امر پذیرفته نشود پیشنهاد کنید ریزرايانه‌ها از شبکه محلی حذف شده، سطوح تبادل بقیه دستگاه‌های فروشنده برای تطابق با بارکاری ناشی از کاهش ایستگاه‌های کاری افزایش باید.

## کلام آخر

تصمیم نهایی شما در خصوص انتخاب کابل‌کشی مستلزم درک و تفاهم بازی میان کتابخانه و فروشنده تجهیزات خودکار است. به عنوان پخشی از فرآیند تدارکاتی، به کتابخانه توصیه می‌شود مزایای جانمایی شبکه‌های محلی را در نظر بگیرد. کتابخانه همیشه قبل از انعقاد قرارداد برای اخذ ضمانت اجرایی در موقعیت قوی تری قرار دارد. با این حال، در نهایت فروشنده است که مشخصات آماده‌سازی محل مورد نظر و ضمانت اجرایی بحسب نوع کابل‌کشی را تنظیم می‌کند.

## یادداشتها

۱. اصل این مقاله در مجله Library Journal, November 1, 1992 به چاپ رسیده است.

### 2. Local Area Networks

۳. مدیر شرکت مشاور لرانک آر، برج، یکی از شرکت‌های مشاور تکنولوژی مدبرت و مؤلف مقاله "بازار سالانه اتماسپون" در مجله کتابداری است.

۴. عضو هیأت علمی گروه کتابداری دانشگاه تهران

### 5. minicomputer

### 6. Ethernet Cable

### 7. dumb terminals

### 8. Central Processing Unit(CPU)

### 9. Port

### 10. emulation Software

### 11. Terminal Server

### 12. Network Interface Cards(NICS)

### 13. Multiconductor

### 14. Plenum Cables

نیاز را دریافت و دقیقاً از آنها پیروی کنید؛ و اگر فروشنده را تاکنون انتخاب نکرده برای برآورده بجزئیه بد نیست کابل‌های سریال چهارتایی ۲۲ یا ۲۴ رشته چندرسانه‌ای<sup>۱۳</sup> را که روکش دار هستند در نظر بگیرید، مثل کابل‌های Belden 8723 است به ویژگی‌های محلی ساختمان کتابخانه، بهتر است از کابل‌های پلنوم<sup>۱۴</sup> استفاده کرد و نه از کابل‌های استاندارد. کابل‌های استاندارد دارای پوشش پلاستیک (پی.وی.سی) است که در اثر سوختن دود مسموم کننده‌ای تولید می‌کند. ولی کابل‌های پلنوم دارای پوشش نفلون است که این دودها را کاهش داده و یا از میان می‌برد. اگر در نظر دارید از کابل‌های پلنوم استفاده کنید تقریباً پانزده سنت در هر فوت بیشتر در نظر بگیرید. در مورد کابل‌کشی با ساختار اترنت، کابل ۵۰ اهم (بسته به ویژگی‌های ساختمان محلی) یک نمونه استاندارد به حساب می‌آید.

**قطعات شبکه‌های محلی:** برای ایستگاه‌های کاری اداری تعداد و هزینه همه قطعات تشکیل دهنده شبکه را مشخص کنید. این قطعات می‌تواند شامل یک خدمتگزار ویژه فایل، سیستم عامل شبکه، کارت‌های میانجی و قطعات سخت افزاری / نرم افزاری ایستگاه‌های کاربران باشد. اگر کتابخانه می‌خواهد به ایستگاه‌های کاری اداری دسترسی داشته باشد، از فروشنده بخواهد تا سیاهه مکتبی از قطعات مورد نیاز را شامل کلیه مشخصات فنی است تهیه و ارائه دهد. بسیاری از فروشنده‌گان و سایل خودکار کتابخانه قطعات شبکه‌های محلی را نمی‌فروشند و اجرای شبکه را جزء مسئولیت‌های مشتری به حساب می‌آورند. اما توصیه نامه‌های کتبی فروشنده می‌تواند برای اجرای شبکه محلی در کتابخانه حائز اهمیت باشد.

**ضمانت زمان پاسخ‌گویی:** بسیاری از فروشنده‌گان ممکن است به علت حضور خدمتگزار فایل در شبکه، در مورد ضمانت اجرایی برای جانمایی‌های مبتنی بر شبکه محلی اکراه داشته باشند. همه داده‌ها، صرف نظر از مبدأ و مقصد آنها، باید از طریق خدمتگزار فایل جریان یابد. بنابراین، فروشنده‌گان اغلب اظهار می‌دارند - شاید هم حق با آنها باشد - که زمان